

La comunidad indígena en Puerto Rico:

Proyecto testimonial hacia la autorrepresentación de su cultura y religiosidad

Adrián X. Siaca Pérez

© Derechos reservados, 2023

Proyecto de Conclusión presentado en el programa de Maestría en Gestión y Administración

Cultural del Programa en Estudios Interdisciplinarios, Facultad de Humanidades,

Universidad de Puerto Rico, Recinto de Río Piedras.

Comité de Proyecto de Conclusión:

Dra. Mareia Quintero Rivera (mentora)

Dr. Pedro Reina Pérez (lector)

Dr. Dorian Lugo Bertrán (lector)

Aprobado en 18 de diciembre de 2023

## Agradecimientos:

-Mareia Quintero Rivera

-Gypsy I. Aguey'bahari Córdova

-Lisa Nikini Inarú

-Omar Iloy

-Fernando Feliú

## Resumen:

Este proyecto se dirige hacia la protección y promoción del legado histórico indígena en Puerto Rico. Consiste en la creación de tres cápsulas en audio en colaboración con grupos y personas que trabajan por su autorrepresentación como descendientes de los indígenas que poblaban a Puerto Rico a la llegada de los europeos. Como recurso informativo anecdotal preservará sus historias y su encuentro con la fe taina y la cultura. Estas personas tienen un sistema elaborado de creencias religiosas y prácticas ritualistas que envuelven la adoración de los espíritus cemíes y su representación de piedra. Igual que sus antecedentes tienen un sistema de orden social dentro de su Beike con el puesto del cacique que lidera la tribu.

## Abstract:

This project is directed towards the protection and promotion of the indigenous historical legacy in Puerto Rico. It consists of the creation of three audio documents in collaboration with people who work for their self-representation as descendants of the indigenous population who lived in Puerto Rico upon the arrival of the Europeans. As an anecdotal information resource, it will preserve their stories and their encounter with the Taino faith and culture. These people have an elaborate system of religious beliefs and ritualistic practices that involve the worship of Cemí spirits and their stone representation. Just like their ancestors, they have a system of social order within their Beike with the position of the chief who leads the tribe.

# Índice:

Agradecimientos.....	3
Capítulo 1: Introducción.....	6
○ Objetivos.....	7
○ Justificación.....	7
○ Impacto.....	8
○ Antecedentes.....	8-10
○ Recursos.....	10-11
• Capítulo 2: Enfoques teóricos y revisión de la literatura.....	12
○ Las sociedades indígenas del Caribe.....	12-18
○ Debates sobre la identidad en Puerto Rico y América Latina.....	19-26
○ Gestión cultural, patrimonio y comunicación.....	26-33
• Capítulo 3: Metodología y hallazgos.....	34-40
• Conclusión.....	40-41
• Bibliografía.....	42-44
• Anejos.....	45-50

# Capítulo 1: Introducción

Este proyecto nace de mi interés en la presencia cultural de las comunidades taínas en el Puerto Rico contemporáneo y su invisibilidad en la narrativa histórica oficial que apunta hacia la desaparición histórica de esta población. La propuesta nace de una colaboración con el cacique Gypsy I. Córdova y su organización comunal de taínos, el Yukayeke Taíno Borikén, Inc., de la región de Beike, que incluye a la espiritista y afro-taína Lisa Nikini Inarú, así como con el artista Omar Iloy.

La iniciativa incluye la creación y almacenamiento de unas cápsulas informativas/educativas sobre el trasfondo histórico y cultural del taíno y sus comunidades en Puerto Rico. Estas cápsulas proveen información para fomentar un espacio de celebración cultural y artística para todos. Asimismo, constituyen un recurso que servirá para la enseñanza sobre la identidad taína en Puerto Rico. Serán utilizadas por las propias comunidades taínas, por otras comunidades indígenas, investigadores y estudiantes de varios grados académicos escolares y universitarios.

### Objetivos:

Entre los objetivos de este proyecto, se incluye el realizar una búsqueda bibliográfica respecto a la cultura taína en Puerto Rico, así como de proyectos educativos y testimonios que sirvan como referentes. Se busca proveer a las comunidades taínas de una colaboración para documentar sus contribuciones y sus perspectivas. Las cápsulas desarrolladas presentarán datos históricos sobre los taínos en Puerto Rico y el Caribe, desde una perspectiva inclusiva. Se procura fomentar espacios de aprendizaje y fomentar el diálogo en torno a la presencia taína en el país, exponiendo sus aportes a un público amplio.

### Justificación:

Puerto Rico es un país lleno de mestizajes de culturas e identidades. Por ello debemos presentar todos los aspectos históricos y culturales de nuestro país y su gente. Es importante reconocer y recordar todo lo que somos y celebrarlo. Considero que en Puerto Rico es muy poco lo que se enseña de nuestra historia en el sistema educativo y todos los detalles de las culturas que nos componen. Es importante contar con materiales testimonial, como las cuatro cápsulas creadas en este proyecto, las cuales presentan nuestra herencia taína para enseñarla, conservarla y sobre todo celebrarla. Puerto Rico carece de este tipo de material que documente la presencia indígena. Estas cápsulas estarán a disposición de las comunidades indígenas para la difusión de su cultura en sus propios términos a diversos públicos. Contribuyen así a la formación educativa e identitarias de la población, así como a la apreciación turística. A largo plazo, permanecen como documentación de la vida de estos líderes y promotores de la cultura taína.

### Impacto:

Puerto Rico necesita más cápsulas de informativas, ya que existen muy pocas acerca del tema taíno. No se conocen de primera mano las perspectivas de las personas que se identifican como taínos. Por esta necesidad cultural tomé la iniciativa de documentar sus perspectivas, poniendo al servicio de ellos mis conocimientos y recursos como gestor de proyectos testimoniales. Las cápsulas incluyen sus puntos de vista y opiniones, promoviendo la pedagogía del país, las comunidades artísticas y la apreciación turística. Pueden servir como recurso para conversar, compartir y aprender. Su impacto inmediato se medirá por una genuina curiosidad por la educación histórica y cultura y por la defensa y apoyo de la encomienda patriótica, y a posterior, serán unas cápsulas que preservan y documentan la historia de vida de estas personas.

### Antecedentes:

A través de la producción de testimonios este proyecto busca facilitar la conversación actual y corriente dentro del mundo intelectual, cultural y espiritual sobre la descendencia taína en Puerto Rico. Como referente para el desarrollo de estas cápsulas, he investigado diversos videos de entrevistas y documentales disponibles tanto en español como en inglés que enfocan la cultura taína en sus varias dimensiones, desde sus creencias a sus prácticas. Se abordan temas históricos, mitos, la comida, la fauna endémica, las comunidades de taínos y caribes en la época precolombina, el dialecto que se utiliza hoy en día, entre otros temas. Los videos consultados han sido producidos por una variedad de personas y organizaciones. Entre ellos el grupo de Island Uplift, un TED-Ed con Bill Keegan, los directores Carlos Faria y Alec Corday, uno que presenta a Irka Mateo, de la República Dominicana, y una reportera independiente, que se llama Bianca Graulau.

Por su importancia y relevancia se destaca el video por Bianca Graulau donde entrevista a Uahtibili Báez. Este afirma que la palabra taíno no es el nombre de la gente indígena de Borikén, sino que significa “yo soy bueno”. Según éste, el termino étnico es jíbaro boricua. Indica que, en su comunidad, la noción de “taíno” es aceptada por la denominación generacional desde sus abuelos, pero aun así, ya que es término que utilizaron los colonizadores. Menciona como los historiadores y científicos plantean el dato de que los indios en Puerto Rico se extinguieron, pues como dice el historiador Juan Manuel Delgado, en otra entrevista en inglés con Graulau, “los historiadores enterraron a los indios” (El mito de que la, 6:03-6:04), donde tomaron de hecho los documentos enviados por los conquistadores a la Corona. Destaca las palabras que nosotros utilizamos como piragua, canoa, kayak, añangotado, jampear, machete, garabato, hamaca, iguana, jíbaro, juey, múcaro, joya, charco, bache, etc. Se debe reconocer y aceptar que las palabras que utilizamos vienen del dialecto indígena y no utilizar la palabra jíbaro para menospreciar. Algo en que se debe enfocar este proyecto es en cuanto al sentido de familia y comunidad. Para los indígenas era muy importante dar para recibir. La costumbre en la comunidad es reunirse todos bajo un mismo techo para compartir, es un esfuerzo colectivo.

El segundo antecedente que quiero destacar es la aplicación de guía turística digital del Museo de Centro Ceremonial Caguana que se ubica en Utuado, Puerto Rico. Sin duda éste es uno de los más importantes sitios arqueológicos pre-Colombinos en todo el Caribe. Puedes tener acceso a todo el parque desde tu dispositivo digital móvil. La cultura y arqueología histórica se describe detalladamente. Tiene un mapa que funciona para la visita presencial. Tiene un breve video que presenta esta información y por último contiene de forma tridimensional las imágenes de la mayoría de los petroglifos presente en el sitio para

examinar. Es libre de costo, disponible en español e inglés y un proyecto que representó la culminación de un trabajo de tesis de grado requerido para una maestría en Arqueología.

Recursos:

- Casa Areyto - [Casa Areyto | Taíno language revitalization](#) – YouTube  
<https://youtube.com/@CasaAreyto>
- El mito de que la población indígena de Puerto Rico se extinguió -  
<https://youtu.be/UdV0GqWl2s8?si=ccobdFvyOIuz2wpb>
- Did the Natives of Puerto Rico really go extinct? -  
<https://www.youtube.com/watch?v=zBLqRL-8Ah4>
- El mito de la extinción taína -  
<https://www.facebook.com/watch/?v=2623195837949204>
- Eat, Drink, Share Puerto Rico Food: Barbacoa Taína. Youtube. Eat, Drink, Share, Puerto Rico. Jul 29, 2019. <https://youtu.be/8Iiokkx6cGo>.
- How Taíno Culture Affects Us Today -  
[https://www.youtube.com/watch?v=8\\_RMy1Pz5S8](https://www.youtube.com/watch?v=8_RMy1Pz5S8)
- Kathy Dicquemare, Jean Claude Dicquemare, Jean Bernard Simonnet. 2016. [Taino Museum - First Taíno Museum in Haiti](#).
- Rosado-Linera, Ramón A., el Instituto de Cultura Puertorriqueña y Centro Ceremonial Caguana de Utuado. Museo Digital de Caguana. Gladius Studios.  
<https://play.google.com/store/apps/details?id=com.GladiusStudiosLLC.MuseoDigitalDeCaguana&hl=en&gl=US> / <https://apps.apple.com/us/app/museo-digital-de-caguana/id1518040543>.

- What on Earth Happened to the Taino? Indigenous People of the Caribbean -  
<https://www.youtube.com/watch?v=EZ7hTT9aoaQ>
- The Taino myth of the cursed creator - Bill Keegan -  
<https://www.youtube.com/watch?v=arlTwhiMxVM>
- Ep.3 The Taino and Kalinago - CSEC Caribbean History (History Class) -  
<https://www.youtube.com/watch?v=h5BYKRGBPw>
- Lost History: Rediscovering the Taíno People - <https://www.youtube.com/watch?v=E-098wNpY6A>
- Caribbean Origins | History, Migrations & DNA -  
<https://www.youtube.com/watch?v=zAyEMBjr6o0>
- Paradise Lost: The Taíno Rebellion of 1511-  
[https://youtu.be/fQJiHpRx\\_YU?si=CNZyJboc1DYmJsgz](https://youtu.be/fQJiHpRx_YU?si=CNZyJboc1DYmJsgz)
- ESTOS ANIMALES EXISTIERON junto a los TAÍNOS -  
<https://www.youtube.com/watch?v=gKkTgUQI2p4>
- 30 Puerto Rican Slang Terms That Only Make Sense In The Caribbean-  
<https://baselang.com/blog/vocabulary/puerto-rican-slang/>
- Vocabulario de los taínos-<https://www.histopediadepuertorico.com/post/vocabulario-ta%C3%ADno>

# Capítulo 2: Enfoques Teóricos y Revisión de Literatura

Este breve ensayo presenta la información que ha servido como punto de partida para mi proyecto de conclusión. Parto de un concepto de identidad cultural entendida como aquella independencia de un organismo individual pero social en crear su manera de vida con los recursos dados por el entorno natural y social donde se crean las ideas y los debates, donde se viven experiencias similares que forman y crean por el entorno una base de reglas y creencias similares para todos; de este proceso se forma una cultura. Basándome en la Teoría de Identidad Social de Tajfel y Turner (1970's) que se enfoca en la relación entre la identidad personal y social. Dentro de las funciones de su comunidad se forma una identidad cultural desde el colectivo/social para el individuo/personal.

## **Las sociedades indígenas del Caribe**

Respecto al estudio de las sociedades indígenas del Caribe, comienzo discutiendo el libro de Sebastián Robiou Lamarche *Taínos y Caribes: Las culturas aborígenes antillanas*. El autor menciona como los taínos de las Antillas Mayores, así como los caribes de las Antillas Menores, fueron los primeros indígenas del Nuevo Mundo en establecer relaciones con los conquistadores de Europa. Durante los últimos años del siglo XV y en la primera década del XVI, no se establecieron leyes o normas para intentar defender la sociedad aborígen del abuso y el atropello que sufrieron al inicio de las relaciones coloniales. El resultado de esta falta de protección fue la desintegración casi inmediata de la sociedad taína, antes que se cumpliera el

siglo de este encuentro con los europeos. Sin embargo, estas culturas precolombinas se transformaron dentro del contexto colonial y su legado enriquece nuestra identidad. El autor aborda como los cronistas de la conquista van caracterizando a los grupos indígenas y estableciendo interpretaciones de las relaciones entre grupos étnicos, previo a la conquista. De ahí, por ejemplo, la fábula respecto a taínos y caribes la dicotomía que establecen los conquistadores frente a éstos. Esta información es contrastada con los hallazgos arqueológicos para intentar dar un panorama de aspectos medulares de la vida indígena, desde su alimentación, costumbres, estructura social y creencias.

Por su parte el catálogo de colecciones sobre artefactos indígenas de taínos de Puerto Rico publicado por el instituto de Cultura Puertorriqueña incluye fotos e información de la colección arqueológica de la institución. Incluye: colgantes o amuletos, hachas planoconvexas, piezas líticas, piezas hechas con concha, los cemís, aros líticos, codos líticos, mascarar o guayzas, dujos o asientos tallados, espátulas vómicas, orejeras, sellos o pintaderas, lanzaderas, cerámicas estilo capa y cerámicas estilo boa chica. El contenido está compuesto por más de 20,000 objetos de diversos tipos y materiales, con procedencia en los tiempos contextualmente prehispánicos y coloniales, los que llegaron a ser parte de la colección del ICP por diferentes medios adquisiciones. Algunos objetos fueron hallados en excavaciones e investigaciones arqueológicas que se desarrollaron en distintas partes de la Isla, pero en su mayoría son piezas que estaban en manos de particulares, cuya adquisición por parte del ICP evitó que fuesen sacadas del país. Por supuesto existen colecciones privadas que fueron donadas, legadas e incluso rescatados por el Instituto. El libro tiene una sección particular, la de una cultura indeterminada, importante para el desarrollo y evolución cultural del taíno, que no se les determina con precisión histórica o temporal y

que sus artefactos están fuera del contexto de los otros artefactos. En cuanto a las civilizaciones en el Caribe, distingue las siguientes: primero la arcaica como aquella cultura preagroalfareras antillanas; la cultura lítica por las diferencias artefactuales de la anterior; las sociedades prearahuacas como aquellas de amplia gama de grupos diversos de características sociales y culturales que conforman el primer poblamiento humano en Puerto Rico y el Caribe insular, previo a la llegada de los conocidos grupos agroalfareros de origen arahuaco, las culturas Huecoide y Saladoide o igneri, que en sí eran muy parecidas, pero tienen sus diferencias. Aun cuando se pueden separar, en este catálogo las juntan como parte de una misma fase, pero los Huecoides se basan en el modelado y la incisión geométrica, particularmente en el inciso entrecruzado, los Ostionoides y Elenoides eran muy parecidos, con cerámica, piedra, conchas de figuras antropomorfas y zoomorfas, particularmente el murciélago. Los Ostionoides se particularizaban por el asa de vasijas modeladas en barro. Por último, se incluye la cultura Chicoide o la taína, cual es una agrupación de todas las anteriores.

El libro de Sofía Reding Blase, *Cristóbal Colón y el Caribe: oro y desnudez* es un análisis de los viajes de Colón al Caribe. Menciona como el propósito de los viajes de Colón cambia de lo que fueron originalmente y esto marca el inicio de la época colonial. El texto elabora en como aquel Cristóbal Colón quien “descubrió” América se considera como un transeúnte entre el Medievo y el Renacimiento. Muestra la figura de Vespucci y la personalidad más renacentista. Expone que en la visión de estos navegantes se halla la clave para comprender el discurso sobre lo salvaje, tanto en versión negativa como positiva, o pesimista como optimista. Este ensayo abarca el descubrimiento, la nueva invención, el salvajismo y el pensamiento latinoamericano.

Detalladamente discute temas como: la valoración de lo natural desde un punto de vista literario; la invención de nuevas técnicas de observación y de medición física; la exaltación de las lenguas vernáculas; la secularización de las costumbres y las conductas, y el surgimiento de nuevos tipos humanos: cortesano, hombre de negocios, navegante, humanista ligado al mecenazgo a la aristocracia del dinero y la sustitución de viejos tipos: monje medieval, compilador, amanuense, teólogo ligado a una orden religiosa, maestro gremial, etc.

El *Cuaderno de Trabajo: Etapas y procesos en la historia de América Latina* de Sergio Guerra aborda aspectos relacionados a las poblaciones indígenas de la región. Menciona el régimen feudal colonial impuesto por la invasión europea, la conquista y la colonización, examinando las primeras exploraciones geográficas, la conquista de Mesoamérica y el área andina. El dominio de territorios en los márgenes, el auge, la decadencia del régimen hispanoportugués colonial, la última etapa colonia alrededor de 1700 a 1790 y la transición del régimen feudal-colonial a uno de capitalismo dependiente. Aborda la identidad remanente indígena y la identidad colectiva de una nación latina postcolonial de hoy en día, con momentos históricos que marcan esta identidad como: la independencia de América Latina, Haití, lucha de independencia hispanoamericana y de Brasil en particular, la formación de los estados nacionales. Al final aborda el capitalismo dependiente, época en que vivimos y domina nuestro mercado e identidad cultural como una de propaganda y turismo.

En el video de la presentación de El Ciclo de Conferencia Caribeñas de la Universidad de Puerto Rico Recinto de Río Piedras expone la historia antigua del Caribe como reseña y crítica por arqueólogos puertorriqueños. En base a la teoría hacen

referencia al comportamiento de los indígenas y sus costumbres. Dividen la presentación por épocas y grupos. Abordan primero los arcaicos, segundo los saladoides/igneri (300-500 a.C.), tercero lo que llaman regionalización I (600 d.C.) y cuarto regionalización II (los taínos 1200 d.C.). Estas épocas ocurren en diferentes tiempos para las distintas regiones indígenas. Los años son aproximaciones comparadas. Los orígenes arcaicos comienzan en la isla de Trinidad a 5.500 a.C.; en Cuba específicamente se encuentra rasgos desde el 4,000 a.C.; luego en La Española de 2,500-3,500 a.C.; y en Puerto Rico 3,000-3,500 a.C. Lo que sugieren estos datos son unos hallazgos arqueológicos de artefactos de piedra de molienda en Trinidad, en Cuba encuentran artefactos de piedra sílex; menciona un dato en pregunta “¿porque necesitan navajas tan grandes cuando la caza era mayormente de roedores?”, Curet (44:50-45:05), por lo que puedo pensar que no solo es para la caza sino para la defensa u otras labores. En La Española encuentran artefactos parecidos a los que hay en Cuba, pero también encuentran no solo piedras pedernal, sino piedra pulida como en Trinidad y como en Puerto Rico. Encuentran en la época arcaica sitios que han durado con marcas de postes, otros sitios de gran tamaño y cuevas fúnebres que sugieren la idea de mucha migración o viajes entre islas, un sentido de ocupación territorial. El video menciona la domesticación del paisaje con el cultivo y vegetación que no es nativa del Caribe.

En el texto para la comunidad de la DIVEDCO escrito por la iniciativa de René Marqués y titulado *Isla y Pueblo* se presenta la información que existía al momento de las comunidades taínas de Puerto Rico. A estos grupos poblacionales del Nuevo Mundo se les llamó “indios” porque Cristóbal Colón, se topó en su segundo viaje para el 1493 al otro lado del planeta en el hemisferio occidental, creyó que había llegado a la India a

través de lo que pensó era fue una nueva ruta marítima. Esto ocurrió ya que en Europa era importante para el Siglo XV, que se descubriera una ruta más corta que conducía a Asia, en particular a India. Colón le pide auspicio a la reina Isabel de Castilla para una empresa donde se arriesga a navegar hacia el oeste a través lo que ellos conocían como el Mar de la Tinieblas, hoy conocido como el Océano Atlántico. Juan Ponce De León, años después, fue quien tuvo a su cargo la colonización de la Isla. Antes el continente fue nombrado Colombia, nombre que ahora tiene el país de América del Sur, en honor a Colón. Años después por los descubrimientos del geógrafo italiano Américo Vespucci, como el éste ser un continente diferente a la Asia, en su popularidad hizo relacionar su nombre con estas tierras por lo europeos. Borikén en lengua de los taínos significa “Tierra del Altivo Señor” donde marca un gran valor religioso de un ser divino superior igual que en el cristianismo. El nombre fue reemplazado por San Juan Bautista. Los españoles llaman la tierra de Borikén como un paraíso virgen atribuyéndole inocencia e inexperiencia, sobreponiendo sus potencias en ellas, como menciona en el texto pues aquí no habitaban fieras o feroces bestias “y no hollado aún por el pie del hombre” (pág. 15). Mencionan desde el punto de vista europeo sin tomar en cuenta la mitología y origen de creación indígena que menciona Gypsy en la cápsula, que el origen pudo haber sido por una explosión volcánica de la Islas Canarias. Pero lo que dice la ciencia es que por cientos de milenios hubo transformaciones y fenómenos físicos, algunas regiones hundidas y las que quedan formaron las islas, y se demostró que existe una antigua cordillera que nos hacía una sola tierra, aunque parece que el Caribe está separado por la superficie, debajo del agua hay una cadena de montañas submarinas.

El artículo sobre los taínos de los editores de la Enciclopedia Británica, actualizado por Jeff Wallenfeldt, se hace un breve resumen de la historia de éstos. Menciona que los taínos son un grupo de habla Arawak que habitaba las islas de Cuba, Jamaica, Haití, República Dominicana, Puerto Rico y las islas Vírgenes. Era el grupo indígena de mayor población de todo el mar Caribe, alcanzando aproximadamente entre 1 a 2 millones al tiempo antes de la conquista española. Estos se defendían de las tribus rivales de los indígenas Caribes quienes habitaban las Antillas menores al Este. Los taínos practicaban la agricultura, donde crecían la yuca y la batata dulce. Estos usaban la ceniza donde quemaban vegetación para alimentar la tierra y crear montos donde sería fácil sembrar e irrigar. Entre los vegetales que sembraban se encuentran el maíz, habichuelas, calabaza, tabaco, manís y pimientos. Cazaban y comían pájaros, lagartos y pequeños mamíferos, y solo tenía a perros como animales domesticados, y ocasionalmente alguna cotorra, las cuales ayudaban en la caza. Otro recurso de alimentación importante era el pescado y los mariscos. Por lo usual estos indígenas se agrupaban en comunidades de pequeñas familias o grupos de hasta 3,000 personas. Las viviendas (bohíos) eran hechas de maderas y paja. La vestimenta (naguas) era hecha de algodón o fibras de palmas. Tanto hombres como mujeres se adornaban de pintura, pantallas, perforaciones nasales y collares hechos de oro. Entre sus avances estaban la artesanía de barro y la costura de fibras. Usaban también la piedra y la madera. Tenían ceremonias religiosas (areytos) y deportivas (batey) y adoraban espíritus en forma de cemíes. Como menciona este artículo aún la identidad taína no es reconocida como oficial por el gobierno, solo se afirma como un derecho de autodeterminación identitaria del individuo o grupo de individuos.

## Debates sobre la identidad en Puerto Rico y América Latina

Argimiro Ruano en el texto *La Identidad de los Puertorriqueños I Introducción Inevitable*, aborda la identidad de los puertorriqueños, considerando momentos particulares dentro de la trayectoria histórica del país. Aborda el proceso de mestizaje en Puerto Rico y la sociobiología de las identidades, y, sobre todo, lo psicológico cuando habla de una pscohistoria y psicología de pueblos. La identidad cultural es un concepto que abarca un conglomerado de distintas características que la forman. Los capítulos señalados apoyan mi trabajo investigativo para el entendimiento de la identidad étnica del mestizaje. El autor aborda la identidad iberoamericana, lo que denomina como “anacronismo de las identidades”, “micro identidad” y las “identidades marginadas” para ubicar al jíbaro puertorriqueño en relación con el resto de América. Más adelante aborda la comparación de la identidad de un puertorriqueño nacido en la isla y aquellos de la diáspora, así como la realidad de nuestra doble colonización. También aborda la identidad a partir del archipiélago de las Antillas marcadas por la presencia europeas dentro de su historia como colonias caribeñas. Aborda ideología de la raza, discutiendo conceptos como “pura sangre”, las castas de mestizajes y el mestizaje del jíbaro (entre lobo-mulata, el lobo entre un chino con mulata y mulata español con negra, el chino es un salta-atrás con india y el salta -atrás es un morisco con española) como un “portador de las tres sangres que conviven india, española y negra” (Ruano, 2001, #135). Por último, aborda el lenguaje coloquial, la manera en cómo se comunicaban todos aquellos residentes productos del mestizaje colonial que incluye con

una tabla explicativa que señala la identidad del puertorriqueño. El jíbaro se convierte en el centro de esta identidad por ser un mestizaje que es equidistante de la fórmula hemática de las razas y como fue la casta que predominó y luego se convierte en símbolo de la identidad por su concepción biológica y conceptualización sociocultural.

En el texto *La Mitificación y Desmitificación del Jíbaro como símbolo de la Identidad Nacional Puertorriqueña* de Carmen L. Torres-Robles, se discute el jíbaro como símbolo de la identidad nacional puertorriqueña desde un contexto social adaptado de las castas del mestizaje hacia un término para hacer referencia a una población campesina y rural de Puerto Rico. El trabajo de Torres-Robles toma todos los aspectos de la identidad del jíbaro desde su físico a su personalidad o carácter desde la literatura. Torres-Robles analiza el texto *El jíbaro* de Manuel A. Alonso (1822), para dar un ejemplo histórico que describe de la identidad del jíbaro. En su investigación hace una comparación con la otredad como una representación de la época hasta un rescate por el gobierno de Puerto Rico del siglo XX para convertirlo en un símbolo de identidad nacional para los puertorriqueños. En aquel entonces fue un anacronismo de la ruralidad oprimida, luego una reconceptualización para la identidad nacional en el siglo XX. El jíbaro se utilizó para representar a la isla de Puerto Rico como un sello de venta para la economía, un “trademark” para el mercado en productos y turismo. Torres-Robles (1999) afirma que responde a la “búsqueda de un paraíso perdido tanto en el sentido político-ideológica como sociocultural” (#205). Torres-Robles aborda también la identidad del jíbaro desde la cultura, considerando la música y las fiestas de carnavales, y en relación con otras islas colonizadas en las Antillas y Hawái. Torres-Robles afirma el jíbaro como una otredad que se distancia del negro esclavo,

considerado un hombre blanco de campo frente al blanco profesional y educado de la ciudad quien lo intenta de educar y modernizar. La identidad cultural se expande y evoluciona con el tiempo y es adaptada en el proceso de sincretismo cuando se ve obligada, por ejemplo, por el colonialismo y la invasión y conquista. Para el individuo que promueve su cultura es importante la preservación de ésta por el estado a través de la preservación de todo tipo de material histórico, entre otras formas. De lo más interesante e importante que tiene la humanidad es su diversidad cultural y la celebración de su fe. Para los colaboradores de este proyecto es muy importante la preservación de su identidad cultural. Ese es el propósito de este proyecto de conclusión; ayudar a promover la expresión anecdotal y su conocimiento de la cultura taína. Cada individuo tiene su experiencia que ayuda al conocimiento colectivo de la cultura y para de esta manera afirmar su identidad.

En el texto de Jorge Larraín titulado *La Identidad Latinoamericana: Teoría e Historia*, el autor aborda la conquista y la construcción de la otredad por los españoles y cito “La cultura ibérica en 1492 no era propiamente moderna y racionalista, sino que estaba profundamente influenciada por la religión, los valores morales absolutos y la intolerancia contra cualquier cosa diferente. España era todavía un país semifeudal.” (Larraín, 1994, #34). Menciona cómo Cristóbal Colón interpretó a los indígenas como personas físicamente hermosas, pacíficas y generosas, pero desnudos y primitivos, cobardes y dispuestos a dar su oro y trabajar para ellos. Al momento de la conquista notan resistencia por parte de los indígenas. Muchos de los primeros cronistas presentan otra perspectiva sobre los taínos, afirmando que parecían caníbales, tenía inclinación a la homosexualidad, deseos de mantener su desnudez, que comían piojos, que eran

rebeldes contra la fe católica, todas características que les interiorizaban a los ojos de los españoles.

El texto de Laura G. Zaragoza Contreras, titulado “Cultura identidad y etnicidad, aproximaciones al entorno multicultural: rompiendo costumbres y paradigmas cotidianos” parte desde la perspectiva de la inclusión de los pueblos indígenas. Discute aspectos conceptuales que entiende pertinentes al entendimiento de los procesos sociales. Observa Zaragoza Contreras (2010)

“un estado de indefinición teórica y conceptual en la que se encuentran vocablos como cultura, identidad, indígena o etnicidad, en tanto que los usos cotidianos atribuidos a dichas locuciones constituyen interpretaciones o representaciones otorgadas por propios y extraños, que más allá de enriquecer los aportes hechos hasta el momento, se vuelven objetos difusos de conocimiento.” (p.1)

Destaca la urgencia de contar con la precisión conceptual que nos permita entender, comprender, desentrañar y reflexionar el conocimiento que existe que promueve nuevas premisas que permitan mayor coherencia entre las diferentes perspectivas teóricas y una realidad social, que al mismo tiempo es diferente pero igual. Abarca procesos particulares de la historia reciente en México y su impacto en la coexistencia de los pueblos indígenas. Incluyendo el reconocimiento de la composición pluricultural de la nación y el derecho de los pueblos y comunidades indígenas por el cual luego surgió su autonomía, cuál ayuda a preservar su cultura y sus lenguas maternas.

Néstor García Canclini en su libro *Cultura Híbridas: Estrategias para entrar y salir de la modernidad* menciona como la modernidad que vivimos es una deficiente.

Aborda las características históricas de los procesos de modernización en la región y sus múltiples paradojas donde hay elites ilustradas y sectores analfabetos. La modernización y democratización abarcaba la pequeña minoría cual imposibilita la formación de un mercado simbólico donde puedan crecer campos culturales autónomos y el ser culta en el sentido moderno es ante todo alguien letrado, pues para más de la mitad de la población en el 1920 era una meta imposible. Los esfuerzos de estas elites forjaron las artes modernas en la región respuesta a las reglas impuestas por la modernización. Menciona como en Perú en su momento utilizaron la identidad indígena en particular la andina para presentar su arte como contestación artística. Llamado “indigenistas” aun cuando iban más allá de la identificación con el folclor. Como pasó con las vanguardias europeas, dice Canclini la modernidad latinoamericana tropieza con el anquilosamiento de la burguesía por la falta de un mercado artístico independiente. La socialización o democratización de la cultura cuál es la respuesta o resultado de estos esfuerzos por los artistas modernos fue logrado por las industrias culturales en manos usualmente de empresas privadas más que por la buena voluntad cultura o política de los productos. Aún sigue habiendo desigualdad en la apropiación de estos bienes simbólicos y en el acceso a la innovación cultural. Ya no es una desigualdad simple y polarizada, por los cambios estructurales, sus prácticas se reubican en diversos sectores culturales ante las contradicciones de la modernidad.

Guillermo Gómez Santibáñez en su texto América Latina: El otro-indígena resume como la civilización occidental no reconoce el gran pecado del absolutismo e incapacidad para poder distinguir las diferencias del “otro”. Es decir, la perspectiva que se tiene de cualquier persona, cultura o religión que no es la dirigida y apropiada

eurocentrista cristiana. La mera presencia avasalladora del conquistador español llamó al otro hemisferio el “nuevo mundo”, cual significó todo un proceso de colonización cultural, cuál se extiende hasta hoy día, en el América que se le fue negada y asesinada en nombre de una razón superior y culta. Aquí Gómez Santibáñez hace una reflexión crítica en torno a la razón instrumental impuesta por los europeos y que se presentó como un sello de lo civilizado. Consideró el mito de la cultura ancestral de los pueblos originarios como “historias falsas” o “fábulas”. En el texto se contrasta el logo eurocéntrico con el logo seminal indígena, pues el indígena es el otro inferior que desaparece bajo un patrón general las reduce, de identidades culturales a simples manifestaciones que pueden caer en la discontinuidad como pasó con las demás culturas paganas bajo el visto del cristianismo romano eurocentrista. Menciona Gómez Santibáñez como Colón fue un producto, como dice en la página 2, “hijo” de su tiempo. Colón fue un mediterráneo quien le cayó el espíritu de Cruzada en un carácter de caballero cristiano medieval. Pues sus viajes fueron la continuidad de luchas contra el islam, que incluye como premio o recompensa la conversión de infieles y un botín de guerra.

Rodolfo Stavenhagen en su ensayo titulado “Las identidades indígenas en América Latina” aborda la experiencia de la dominación de grupos sociales en la región latinoamericana y cómo los pueblos indígenas han mantenido una identidad que descansa esencialmente en un sentido profundo de pertenencia. Apunta al uso del término de “indígena” o algún sinónimo y plantea que se debe desconfiar de generalizaciones. Aborda los entramados que intervienen en la interrelación social no solo entre los individuos sino en los grupos que conforman la llamada “sociedad

nacional”, como usualmente los representa el Estado. La identidad de los “indios” no solo lleva un sello de ser “descubiertos”, sino de haber sido agredidos, atacados, catalogados, civilizados, convertidos, demonizados, descritos, deshumanizados, despojados, discriminados, esclavizados, estudiados, evangelizados, excluidos, explotados, extinguidos, imaginados, incomprensidos, marginados, masacrados, perseguidos, satanizados, sometidos y subordinados, entre otras atrocidades. Estos procesos influyeron considerablemente en la identidad, en el sentido de pertenencia y en la cohesión social de aquellos con identidad de “indio”. Las comunidades indígenas constituyen pequeños universos sociales que tienen su propia organización, costumbres, tradiciones, redes sociales, prácticas culturales, comidas, vestimentas y formas de entretenimiento y deportes, que los distinguen de otras identidades que se pueden asemejar u otros tipos de comunidades. Cada una de estas comunidades posee una base territorial propia que los vincula con su tierra por su espacio geográfico específico y los recursos naturales de su localidad. Es evidente que el tipo de comunidad indígena es fundamentalmente rural y tiene sus raíces históricas bien profundas, que lleva la conciencia colectiva de siempre mantener una relación estable con el Estado que domina la mayoría del territorio. Esta relación se ve enfrentada por resistencia y protesta cuando es necesario o bien se produce un encierro en sí misma. Hay algunas comunidades indígenas que tienen una personalidad jurídica propia, que se deriva de la situación colonial anterior y en otras circunstancias se desintegran por la pérdida de terrenos, las condiciones económicas que provocan la emigración a otros países o la incorporación en espacios urbanos, entre otras condiciones. En cuanto a las redes indígenas, existen redes extra locales, a veces llegan a ser transnacionales, las cuales se

han multiplicado a lo largos de las décadas con múltiples funciones sociales y económicas. Estas sirven como medio de comunicación, transmisión de bienes y dinero, de ayuda mutua, de solidaridad como en caso de emergencias y actividades vinculadas a las ceremonias religiosas, fiestas parroquiales, comunales y familiares.

### **Gestión cultural, patrimonio y comunicación**

En el texto *Praxis de la gestión cultural*, Carlos Yáñez Cana habla sobre la gestión cultural en todos sus procesos. Afirma que hay una dificultad en la práctica profesional de la gestión cultural en Latinoamérica, de acuerdo con sus investigaciones. Aborda los referentes que enmarcan las formas de acción cultural, observando aspectos que rebasan la normativa establecida. Observa lo que se perfila como una práctica afirmativa de la gestión cultural, que permite un acercamiento crítico a la construcción del marco de pensamiento de la gestión cultural en América Latina. Aun así la gestión cultural en América Latina se mueve en paradojas, las cuales generan en su ambigüedad un verdadero sentido de su surgimiento que queda oculto. La acción que menciona el autor cae en lugares de encierro con respectivos acercamientos pues son instituciones, normativas legales, administrativas, discursivas, etc. que impiden y reducen la gran complejidad y problematicidad de los procesos culturales. El autor insiste en el valor de la reflexión sobre la acción para lograr colocarla de forma crítica frente a los contextos en que opera la gestión cultural, permitiendo ver las distorsiones generadas por el ordenamiento estatal o el mercado.

Ignacio González-Varas en su texto *Patrimonio Cultural: Conceptos, debates y problemas* aborda la construcción del patrimonio como herencia cultural, como modos

de mantener viva nuestra cultura. Para el autor los patrimonios culturales parten de la experiencia o la percepción de la realidad o existencia que vivimos. Pienso, sin embargo, que el instinto humano y la intuición existen sin un contexto de experiencia, pero desde la experiencia uno utiliza la intuición o el instinto. Partiendo de esta lectura, considero que el patrimonio cultural debe ser categorizado de tres maneras: el patrimonio espiritual, el patrimonio monumental y el patrimonio del recuerdo. Dentro del patrimonio espiritual considero toda tradición religiosa o considerada teística, los deportes y otras actividades físicas y domésticas, el patrimonio monumental será toda edificación u objeto que represente o es útil y por último, el patrimonio del recuerdo lo entiendo como aquel que recoge toda esa memoria colectiva de la historia como mensajes políticos o pensamientos filosóficos, movimientos y luchas, guerras, que pueden ser recordadas a través de fotografías, grabaciones en audio, etc. Pienso en la palabra recuerdo porque me remite a que se piensa y recuerda. No es algo que está presente como lo monumental y no sería algo que se haría en ocasiones o diario como el espiritual. Dentro del patrimonio espiritual incluyo todo lo mencionado porque entiendo que para cada individuo hay un sentido de ritual. Por ejemplo, cocinar, orar, limpiar, etc. Son actividades o acciones diarias que hacemos casi religiosamente y en esos momentos uno encuentra satisfacción de alguna manera pues llena el alma.

En *Consumo de bienes culturales: reflexiones sobre un concepto y tres categorías para su análisis* Luz María Ortega Villa hace mención de las aportaciones de autores como Néstor García Canclini para expandir lo que define y significa el consumo de bienes culturales en cuanto a los que son para ella tres categorías importantes: las formas simbólicas, según Clifford Geertz y de John B. Thompson, los bienes simbólicos

según John B. Thompson y los bienes culturales, según Pierre Bourdieu. Las acciones significativas, los objetos y las expresiones significativos son las formas con valor simbólico y se convierten en los bienes que tienen valor simbólico y económico. El consumo de bienes culturales lo define como un conjunto de procesos socioculturales en los cuales se realiza la apropiación, recepción y uso de bienes por la producción cultural. Ella separa lo cultural del campo intelectual y científico. Este campo cultural es uno de producción de formas simbólicas con intención expresiva y comunicativa. Es decir, cuya intención es expresar/comunicar. La expresión es acción significativa con la finalidad de manifestar el pensamiento o el sentir y, por tanto, la finalidad de esta expresión es su preciso significado, transmitir su intencionalidad. Se puede tratar de una expresión solitaria que se agota en la mera producción, o una expresión social que se manifiesta al otro en un conocimiento, y así en un sentido amplio de contenido cognoscitivo. Distingue dos dimensiones: una objetual y otra cognitiva. La dimensión objetual se refiere al carácter del objeto a su soporte material y la cognitiva a la percepción sensorial.

En *Los estudios sobre productos culturales en el Caribe contemporáneo: primeras reflexiones* Kenia Dorta-Armaignac aborda las actuales transformaciones de lo sociocultural, económico y político, dentro de la complejidad de las sociedades contemporáneas. El deterioro ambiental afecta a los sistemas que dan significado a las identidades con la intensa circulación de bienes y productos culturales a la escala transnacional, acelerada por el desarrollo de tecnologías de información que organizan a los sistemas culturales en la actualidad. Los esfuerzos de movimientos sociales, ambientalistas, feministas e indígenas, entre otros, provocan, en el actual contexto

sociopolítico, que el mundo de hoy se desplace hacia el terreno de lo cultural. La cultura y sus productos se convierten en elemento imprescindible que se debe considerar dentro de la construcción de cualquier sociedad a partir de un reconocimiento que cada vez va creciendo más y más por parte de la academia, el gobierno y los organismos internacionales, entre otros actores sociales. La cultura tiene protagonismo como productora de sentidos. Interviene como forma de ordenamiento de lo simbólico de procesos de cambio cultural. Al mismo tiempo obliga a un rediseño de los límites de lo que, en lo habitual, consideramos como cultural. Hay un impacto económico, como ejemplifican las ganancias producidas por las reproducciones de productos culturales en las redes sociales, a través de la monetización. Se debe, por necesidad, construir teóricamente un concepto para estos productos culturales de modo que permita desentrañar la naturaleza específica de esto en la actualidad.

El periodismo es la fuente esencial de comunicación que conecta el individuo o el colectivo con información de la región y mundo. En ocasiones el periodismo puede fungir como mediador de los conocimientos académicos hacia otros públicos. Me interesa mucho como María Luengo Cruz en *El producto cultural: claves epistemológicas de su estudio*, utiliza el término de la “caja de Pandora” para referirse al análisis cultural y sus elementos, porque son tan complejos y lleno de sorpresas. Según apunta Luengo Cruz, el análisis cultural no es una empresa fácil y siempre comienza con definir el producto cultural. Cuando agente cultural o periodístico no formula bien su hipótesis y no se educa en el proceso de investigación no se da un proceso completo de información. Luengo Cruz aborda los contrastes entre los conceptos de “high art” y “popular culture”. Ambos conceptos culturales caen en lo que

ella menciona es un híbrido entre cultura y entretenimiento y entonces ese es el producto cultural del siglo XX. Es cierto que ya esa barrera se va entrelazando hasta desaparecer. Es como todo en la modernidad: un arte de reinventar, ya sea a uno mismo o un objeto. Como artefacto somos producto de la cultura y de nuestra propia capacidad artística. Hoy en día con la tecnología que tenemos, por ejemplo, con un celular puedo viajar el mundo o crear un mundo desde lo virtual. Pues así nos hemos convertido en agentes de la cultura y su propagación. Es decir, podemos ser partícipes de la pauta cultura. Como mencionó Andy Warhol, todos seremos famosos mundialmente por 15 segundos. Somos agentes de la cultura como individuos y colectivos todos representamos cultura y con plataformas como Instagram, Facebook o Youtube. Nos convertimos en suplidores de cultura, ya sea a través de un “challenge” o un “cosplay”. Somos actores sociales. Suplimos las redes sociales de entretenimiento y cultura. Éstos, aunque se asocian al tiempo de ocio, la cultura se vive todos los días. Como agentes de la cultura, tenemos que siempre representar y pautar, aún ya sea micro o macro, porque aún una especie de hormiga no antes registrada es un descubrimiento tan importante como una nueva constelación de estrellas. No debe haber una forma de entretenimiento o una cultura o una noticia más importante que otra, todo es de un mismo valor, ya sea personal o colectivo. Entonces estos objetos culturales de nuestra agencia, esos artefactos que modelan la cultura se convierten o tienen contenido ideológico en un contexto sociocultural. Para esto Luengo Cruz cita al autor Richard Hoggard para referirse a la existencia del “aire cultural” que, según éste: “sirve de contexto a las noticias, no condicionado a las ideologías dominantes ni a la organización de los

medios. Este aire cultura que respiran el periodista y el público posee... un contenido y una forma”. Son maneras de dar sentido, significado y valor a la noticia.

La inclusividad es la clave para el mejoramiento mundial. El arte es un puente que ayuda a sensibilizar esas fronteras mentales de naciones que están en conflicto. Como menciona M. Ángeles Carnacea Cruz, citando a Bell Hooks (pág 2): “imaginar es dar comienzo al proceso que transforma la realidad”. En su ensayo “Intervención y Acción Social: Hacia la Construcción de Comunidades Inclusivas” aborda el valor de la imaginación. Cuando imaginamos un mejor futuro podemos lograrlo, el arte viene de la imaginación y así toda expresión es pensada o imaginada luego es ejecutada. Está en nosotros hacer del imaginario una semblanza real. En el texto se habla de cómo el arte es un vehículo para la comunicación y el trabajo entre las comunidades logrando la inclusividad. Cuando utilizamos el arte para sobrepasar las barreras socialmente divisoras encontraremos las mejores y más positivas expresiones de vida y arte. Entonces llegar ahí en un trabajo que hay que cumplir hoy desde el arte o las acciones comunitarias. Carnacea Cruz menciona algunas maneras de hacer esto exitosa y organizadamente. Por ejemplo, proyectos de limpieza, presentaciones artísticas en las calles y construcciones de espacios de recreación. Y así incluir maneras de comunicación y transportación para personas con diversidad funcional. Para que una comunidad inclusiva salga de lo nacional a lo mundial hay que romper esas barreras. ¿Y cómo llegar a romper las barreras? Pues saliendo del pensamiento individualista, del yo que juzga y excluye al otro. En los proyectos de comunidad se integra el arte, desde la visión de inclusividad. Dentro de los planes para proyectos de microurbansimo existen estos cambios entre vida comunitaria y arte de inclusividad. Entre los ejemplos que

menciona el autor se destacan actividades como: desayunos ciudadanos, desayuno con viandantes, la creación de jardines y entornos verdes, los huertos urbanos, los solares vacíos, los muros intervenidos y el mobiliario. Menciona el autor que en lugares como España y otros países en Europa se hacen estos eventos de microurbansimo hacia la comunidad inclusiva con las artes. El arte es una intervención social porque es la postura del imaginario para ser percibida y conversada entre otros individuos y llegar a conclusiones como colectivo a su vez inspirar al individuo. Entonces el texto menciona cuatro importantes nociones del arte como intervención social: habilitar las capacidades y destrezas de las personas; permitir el desarrollar de roles significativos convirtiendo la experiencia en significativa; recuperar espacio de libertad y confianza, igualmente las negadas como las abandonadas; y que el arte sea un lugar de posibilidad entre el ser y el sentir. Si se trata de un espacio de cooperación que apoya lo local. A partir de esta lectura, hago un llamado a nuestra comunidad universitaria de retomar los espacios abandonados por la pandemia y siguiendo los protocolos habitar con actividades estos espacios que quedan silentes por su falta de uso; hay que hacer los espacios hablar nuevamente. Invito a conversar, habitar y accionar, vamos a convertir la universidad en espacio público de multiuso para el estudiantado y la comunidad universitaria y la población en general.

En su libro *Indigenous Resurgence in the Contemporary Caribbean: Amerindian Survival and Revival* Maximilian C. Forte argumenta que el Caribe es un lugar central y notable por presenciar lo que fue el nacimiento del mundo moderno capitalista y dos narrativas: la extinción y el canibalismo. La ausencia es percibida por el lente de la extinción y la marginalidad; las poblaciones indígenas de las islas se ven

como extintas y las poblaciones de indígenas del continente como marginados. Menciona Forte que hay antropólogos que ven el Caribe hoy día como incierto, abigarrado e inconcluso, como emblema de lo criolla o creole que se ve encasillado como una zona de impureza y de artificialidad permanente, un lugar donde el apego primordial a lo ancestral es imposible. Pues son estas rupturas y discontinuidades lo que constituye la unicidad del Caribe. El Caribe lleva siglos de ser occidentalizado y su historia está hecha de la importación de gente diferente. Los temas prominentes en las investigaciones académicas de personas indígenas de la región caribeña surgen desde el tema del activismo, y se organizan de la siguiente manera: presencia (sobrevivencia y reavivamiento, identidades), derechos (protección al acceso de los recursos), la política de nación-estado (relaciones con la mayor sociedad) y las gestiones regionales (transnacionalismo indígena). Estos temas están presentes en los tres testimonios que recoge este proyecto en cuanto a la persistencia y resistencia de la identidad indígena dentro del Caribe. Nuestros colaboradores son ejemplo de cómo se reproduce y se hace presente la contemporaneidad amerindia, su entendimiento de la manera de vida indígena. Se expresan sobre los derechos que son negados o enfrentan renovados retos, como el reclamo de la identidad indígena. La identidad indígena es una crítica a los modelos impuestos por el Estado. Con este proyecto aporto a lo que es la etnografía de salvamento, que se puede definir como el impulso de documentar las sociedades indígenas y sus tradiciones antes que desaparezcan como fueron asumida fundamental en los comienzos de la antropología.

## Capítulo 3: Metodología y hallazgos

Desde que tengo uso de razón la cultura es de los aspectos de una civilización que más me interesan y es aquel aspecto que componen las actividades y festividades étnica sociales que definen las identidades, entre otras cosas. Desde el comienzo de mi maestría al saber que debo hacer un proyecto de conclusión tenía en mente una idea que pudiera realizar que consistía en hacer una plaza pública y edificio adjunto como museo permanente sobre la cultura de las etnias que componen la puertorriqueñidad: la raíz indígena, europea y africana entre otras. Sería un espacio recreativo y para actividades culturales. A pesar de que no pude presentar esta idea por lo que implicaba la misma en términos de recursos y marco normativo, quise profundizar en el tema de lo indígena y su preservación. A través de la colaboración con grupos autoidentificados como taínos, documenté testimonios de puertorriqueños que se identifican como indígenas y/o pertenecen a un grupo taína en la Isla. Hice una recopilación de información en preparación a la documentación de estos testimonios. Busqué información sobre los indígenas de la isla de Borinken y cómo dirigir este tipo de proyecto testimonial. Dentro de la información encontrada analicé videos en YouTube relacionados a este tema, según detallé en la sección de antecedentes. Mi proyecto aprovecha mi experiencia en el periodismo y la gestión testimonial para colaborar con los grupos taínos en la documentación de sus conocimientos y perspectivas. Los indígenas que colaboraron en este proyecto con sus testimonios fueron: Gypsy I. Aguey'bahari Cordova, Lisa Nikini Inarú y Omar Iloy Colón Muriel. De primera intención tuve comunicación con Gypsy I. Aguey'bahari Cordova quien me presentó a Lisa Nikini Inarú. Con Omar Iloy Colón Muriel la comunicación inicial se dio mediante Instagram.

Todos mostraron gran interés en la realización del proyecto. Creé cuenta en Google para grabar los testimonios a través de Google Meet. Las conversaciones abarcaron aspectos de su vida, el momento que retomaron su identidad indígena y lo que hacen en sus respectivas comunidades. Se hizo claro que estos testimonios no serían divulgados por mi, sino que se harían disponibles a ellos para el uso que quisieran darle, como colaboración con sus comunidades.

El cacique Gypsy Aguey'bahari Córdova se desempeña como consultor de crédito y finanza que trabaja para Wall Street. Lisa Nikini Inarú entre muchas cosas es activista, mientras Omar Iloy trabaja el campo y la finca además de ser artista, declamador y poeta. Los tres tienen mucha presencia en las redes sociales. Guíé las grabaciones testimoniales de manera a flujo de conciencia para que cada uno se sintiera que habla de manera conversacional. Procuré mantener un orden que lleva una introducción, desarrollo y conclusión, tocando puntos claves en su vida/historia con la identidad indígena y comunidad con datos históricos y culturales de los taínos y la experiencia moderna de la puertorriqueñidad y el indigenismo boricua.

A continuación, detallaré aspectos de los testimonios, empezando por Córdova. Gypsy es nacido en Cupey y criado en San Juan de Puerto Rico. Al igual gran parte de la población del país, se formó en el cristianismo, una de las religiones más grande el en planeta y la principal en el continente americano. En su adultez se mudó a Vieques y es padre de tres hijos. Cuenta con un grado académico de bachillerato en administración de empresas y gerencia, dedicando su tiempo al servicio público y las empresas. Siempre tuvo curiosidad e interés por la cultura indígena de Borikén. En su niñez y adolescencia visitó lugares arqueológicos como la Cueva del Indio en Arecibo, lo cual despertó su fascinación

por la cultura taína. Con el inicio del internet y luego las redes sociales tuvo más recursos de información más detallada acerca del tema y comenzó a relacionarse con otras personas con el mismo interés. En su adultez recuerda haber visitado el Parque Ceremonial Indígena de Caguana en Utuado quedando fascinado por la energía del espacio y los bateyes allí. Hace referencia a la idea que se trasmite a través del sistema educativo de que los taínos fueron extinguidos por la conquista y colonización, quedando a penas algunas piedras entre otros artefactos. Continuó profundizando y cuestionando la idea de la extinción, entendiendo que hubo una sobrevivencia dentro de la población puertorriqueña. A partir de sus indagaciones pudo constatar que dentro del lenguaje entre otros aspectos culturales existe un vínculo fundamental con lo taíno. Para Gypsy fue muy gratificante descubrir esto. Realizó acercamientos hacia las comunidades indígenas existentes a través de las redes sociales, entrando en contacto con el movimiento de indigenismo puertorriqueño que existe en la diáspora. La diáspora es como una identidad desde el añoramiento patriótico que por necesidad no puede permanecer en su terreno de origen y para mí no debe ser objeto de burla o menosprecio, tiene el mismo derecho de llamarse, identificarse, visitar y regresar cuando se amerite y se represente. Al encontrarse con la religión taína, tuvo conflictos por las ideas propagadas por cristianismo de que las religiones indígenas son paganas y satánicas. Para él fue tan impactante ese encuentro religioso que durante ceremonias lo que él podía hacer era solo llorar por la energía que venía desde muy adentro en su ser, algo que en el cristianismo no tuvo la experiencia de sentir durante 30 años. Con esa mezcla de emociones, amor a sus orígenes y el aspecto religioso, empezó a perderle el miedo a la religión indígena. Se acercó a lo taíno y se despegó de la simbología del cristianismo. La aceptación dentro de su familia, aún con todas sus preocupaciones y prevención de tratar el

tema con delicadeza, fue inmediata. Él sabía lo que pasaba indirectamente, no hubo resistencia en su familia, proceso que le llenaba de felicidad al encontrar la religión taína, sus hijos que eran niños en esos momentos entendieron que ya no iban a la iglesia y que papá tiene otra creencia en la vida. Gypsy como hacemos muchos en la era tecnológica publicó estas experiencias en las redes, encontrando resistencia entre familiares y amistades. Su ímpetu se mantuvo fuerte decidió concretar y formalizar un batey, cuál se estaba desarrollando por la comunidad en Vieques e hizo el acercamiento y se formalizó. Allí se realizaron reuniones sobre las tradiciones y creencias indígenas boricuas. Gypsy como la persona que dirigía las mismas es elegido cacique. Con el transcurso del tiempo, bajó representación oficial y legal pues realizó viajes a reunirse con diferentes grupos indígenas. Gypsy menciona que los taínos no le temen a la muerte y no la ven como algo del mal y que cada uno tiene y escoge su cemí. Desde niño él tiene premoniciones o conexión con el inframundo o difuntos y ya tenía su cemí escogido al encontrarse con la religión indígena identifico sus cemís.

“God took away my eye, so I can see better”. Lisa Nikini Inarú es afro-indígena de Vieques, nacida en los Estados Unidos de primera generación. Su familia se crió en Vieques. Ella se afirma también como espiritista, bruja y curandera. En la historia de la humanidad, específicamente por su género, la condición de “bruja” ha sido algo mal visto, una práctica que se condenaba a la muerte. Ella lo denomina algo cultural propio de su herencia. Su familia la crió y le enseñó todas las prácticas culturales. Ella tuvo un accidente que terminó siendo un proceso de ocho cirugías de la córnea, y la vida como es ella dentro de su creencia y manera de percibir la vida lo toma como una regalo y lección de la vida o el universo, donde ella le quitan algo para darlo algo mayor, más grande e importante. Ese incidente,

ocurrido en el 2012 le ha llevado hoy día a restablecerse en su tierra nativa por herencia y situarse en su querido Vieques de manera permanente. Ella agradece a el espíritu supremo del universo por los mensajes o como se dice en la comunidad espiritual angloparlante “downloads” que ha tenido y sobre todo el que la llevó a conocer a su Cacique Gypsy a finales de 2020. Es en el momento cuando tomó la decisión de mudarse para ayudar a su familia, en particular a su padre, a manejar sus propiedades. Ella afirma sus logros y bendiciones a su propia manifestación por algo mejor, un proceso de acción y fe dirigida por un positivismo que redonda en su espiritualidad. Ella era católica, ella tenía un ansia profunda por descolonizar su mente y asimismo querían sus ancestros. Después de las cirugías y el trauma, la sanación ha sido una experiencia inolvidable que le marcó y totalmente cambió su vida. Desde su cultura africana siempre estuvo familiarizada con sus deidades y prácticas, pero aun sentía que algo le hacía falta. En el 2019 ella tuvo una conversación con su guía espiritual y le preguntó qué necesitaba saber que le hacía falta pues ese mismo día le llegó alguien quien le solicitó una leyenda. Ella dice que la leyenda fue más para ella pues le llegaron mensajes de su linaje ancestral indígena taíno. Por su ojo, ella no podía viajar a la isla, pero la tierra la llamaba, y esa fue su confirmación para tomar la decisión. En 2020 en medio de silencio, como ella lo describe, vino por dos semanas a la isla grande de Borikén y tuvo un viaje espiritual recibiendo muchos mensajes. Luego pasó a Vieques a ver su familia y entonces regreso a Florida, pero ella sentía que dejó su alma allí en el Caribe con su familia, algo como ella dice bien “heavy”, algo bien pesado o grande. Con ese sentimiento, tomó su tiempo y contactó a diferentes caciques, pero nada le salía como ella creía que tenía que salir. Después de una sesión de Reiki que le regalaron para su cumpleaños le salieron tres espíritus indígenas. Por primera vez rompió las fronteras del

contacto que ella había tenido espiritualmente, cultural, ancestralmente. Ese fue el momento en que todo surgió culturalmente a velocidad. Ella contactó al presidente y cacique del Concilio Taíno Guatu Ma-cu A Borikén Cacibaopil Martin D. Veguilla quien le refiere a Gypsy por la relación viequense, así pasó a formar parte de esa tribu indígena.

Omar Iloy Colón Muriel se afirma como nativo y su nombre para él lleva ya su herencia indígena boricua. Él es del barrio de Caimito en Río Piedras. Él tuvo una abuela que tenía prácticas pasadas por generaciones que son indígenas. Agradece su crianza y formación universitaria. En su madurez, apreciación y conciencia cultural, entiende que el carácter nativo es uno de rebeldía y así para muchos de la subcultura puertorriqueña, no sabe dónde estaría hoy día si no tuviera esa disciplina por ese carácter de rebelde que a veces y por falta de conocimiento ancestral causa, como también el descuido del medioambiente. Omar durante su formación universitaria conoció a muchas personas y aprendió por su experiencia su cómo su legado es respetar y aceptar a todos como son no importa cómo se denominan, se nombre o afirman y que como seres humanos debemos dejar esta tierra igual o en mejor estado en el cual la dejamos. Omar se dedica a la agricultura y su activismo a través de la poesía. Estuvo presente en varias manifestaciones, como la que se dio en contra de la construcción de Molinos en Santa Isabel y otras de la Universiada de Puerto Rico, Recinto de Río Piedras donde estudió. Trata de llegar a todas las comunidades nativas, que no solo a las indígenas taínas sino a todos los que nacen de las mezclas de aquí. Dentro de su familia existe una persona que cuida por los demás y ese es el que tiene la sabiduría y experiencia, pues menciona que popularmente se le dice brujo, el que llamas cuando necesitas. Así se apoyan como familia desde ese aspecto espiritual, que en su momento fue

su abuela y ahora quien recién descansa, es él. Menciona coloquialmente y de forma semi poética como sus declamaciones a ritmo que “el indio de Borikén tiene gorras y gafas y tenis, le llaman caco, le llaman yal, esos son nuestros nativos”. Ahora Omar dice “Si yo era rebelde de joven ahora soy revolucionario” y continuará dedicándose a la comunidad desde su trabajo en el campo hasta su declamación de protesta y conciencia.

Como dijo Omar Iloy, nosotros tenemos una memoria en nuestra genética. Cada uno tenemos un linaje particular y unos ancestros personales que no hablan y nos comunican a través de plano mental/espiritual/físico a través de imágenes, sensaciones e impulsos. Todos estamos guiados por algo y como dice en la teoría de la evolución, siempre estamos progresando hacia algo mejor. Así permanece y hoy día este trabajo es evidencia de rastro indígena de Puerto Rico y el Caribe, con estas vivencias y testimonios grabados y entregados a estos quienes colaboraron con sus historias, para salvaguardia y uso personal de los mismos.

## Conclusión:

La gestión cultural como campo académico se formalizó recientemente y está en proceso de evolución. Provee un buen fundamento y base para estudios especializados en áreas relacionadas. La gestión abarca toda decisión y planificación para la conservación, promoción y exposición de la cultura, al igual que la documentación, el archivo y exhibición del arte y cualquier otro artefacto de valor histórico y cultural. Fue importante para mí

comprender e intentar subsanar aspectos ausentes dentro de esta práctica y cómo puedo contribuir a la misma.

Dentro de los campos de las comunicaciones, el periodismo y la gestión cultural, el puesto que ocupó en mi trabajo del periódico digital y casa de producción *El Post Antillano* me dio base para poder realizar este proyecto con cierto grado de confianza en mis habilidades y me ayudó a comprender que este proyecto es una iniciativa que, poco a poco, con más información que llega a la masa poblacional a través de las redes sociales por periodistas o “influencers” dentro de este sector indígena, desde y con ayuda de sus comunidades, promueven este tipo de enseñanzas, afirmaciones nativas y estilo de vida basado en la cultura taína.

El patrimonio de un país, su legado, conlleva una serie de relaciones entre los varios sectores que lo componen. Implica un compartir, un enseñar, un respeto, un disfrute y el reconocimiento de las identidades que mueven a las personas a unirse, a afirmar y sostener sus propias idiosincrasias culturales nativas o de mestizaje, las que originan y las que se adaptan a los tiempos. Así todos creamos una sociedad llena de comunidades en donde se celebran las identidades y las formas de autoidentificación, asumiendo el nombre que sientes que es tuyo.

# Bibliografía:

- Carnacea Cruz, M. A. (2014). *Arte, intervención y acción social: hacia la construcción de comunidades inclusivas*. IMEDES (Instituto de Migraciones, Etnicidad y Desarrollo Social) de la Universidad Autónoma de Madrid, Fundación Cepaim. Recuperado de: <https://observatoriocultural.udgvirtual.udg.mx/repositorio/handle/123456789/1377>
- Curet, Dr. L. A. (Sep 14, 2017). *Historia antigua del Caribe: Reseña y crítica*. YouTube. UPRRP TV. <https://youtu.be/tXsjAo7T8xs>.
- DIVEDCO (División de Educación de la Comunidad del departamento de Instrucción Pública). (1968). *Isla y Pueblo*. Libros para el pueblo núm. 28 (Noticias de Borikén)#13-#20. Recuperado de: [Isla y pueblo by La Colección Puertorriqueña - Issuu](#).
- Dorta-Arnaiz, K. (2010). *Los estudios sobre productos culturales en el Caribe contemporáneo: primeras reflexiones*. Centro de Información y Gestión Tecnológica de Santiago de Cuba.
- Forte, M. C. (2006). *Indigenous Resurgence in the Contemporary Caribbean: Amerindian Survival and Revival*, Peter Land Publishing, Inc.
- García Canclini, N. (1990). *Cultura Híbridas: Estrategias para entrar y salir de la modernidad*. Editorial GRIJALBO.
- Gómez Santibáñez, G. (2017). *América Latina: El otro-indígena*. CIELAC, Centro Interuniversitario de Estudios Latinoamericanos y Caribeños.

- González-Varas, I. (2015). *Patrimonio Cultural: Conceptos, Debates y Problemas*. Ediciones Cátedra.
- Guerra, S. Noviembre. (1997). *Cuaderno de Trabajo: Etapas y procesos en la historia de América Latina*. Instituto de Investigaciones Histórico-Sociales de la Universidad de Veracruz. Recuperado de: <https://www.calameo.com/books/0070658147f740055ed4e>
- Larraín, J. Invierno. (1994). *La identidad latinoamericana: teoría e historia*. Estudios Públicos.
- Luengo Cruz, M. (2008). *El producto cultural: claves epistemológicas de su estudio*. Universidad Carlos III de Madrid.
- Ortega Villa, L. M. (2009). *Consumo de bienes culturales: reflexiones sobre un concepto y tres categorías para su análisis*. Universidad Autónoma de Baja California.
- Reding Blase, S. (ene/jun 2021). *Cristóbal Colón y el Caribe: oro y desnudez* #6 (#1). UNAM, Centro de Investigaciones sobre América Latina y el Caribe. Recuperado de: [http://www.scielo.org.mx/scielo.php?script=sci\\_arttext&pid=S1870-879X2012000100002](http://www.scielo.org.mx/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S1870-879X2012000100002).
- Robiou Lamarche, S. (2003). *Taínos y Caribes: Las culturas aborígenes antillanas*. Editorial Punto y Coma.
- Ruano, A. (2001). *La Identidad de los Puertorriqueños I Introducción Inevitable*. Talleres Gráficos, Imprenta San Rafael.
- Stavenhagen, R. (2010). Las indentidades indígenas en América Latina. *Revista IIDH*, Núm. 52.

Torres-Robles, C. L. (1999). *La Mitificación y Desmitificación del Jíbaro como símbolo de la Identidad Nacional Puertorriqueña*. Purdue University Calumet.

Wallenfeldt, J. (Apr 6, 2023). [Taino | History & Culture | Britannica](https://www.britannica.com/topic/Taino). The Editors of Encyclopaedia Brtiannica. <https://www.britannica.com/topic/Taino>.

Yáñez Cana, C. (2018). *Praxis de la gestión cultural*. Universidad Nacional de Colombia.

Zaragoza Contreras, L. G. (Enero-Junio, 2010). *Cultura, identidad y etnicidad, aproximaciones al entorno multicultural: rompiendo costumbres y paradigmas cotidianos*. Universidad Autónoma del Estado de México.

# Anejos:



[Testimonio Gypsy I.](#)

[Aguey'bahari](#)

[Córdova.mp4](#)



[Testimonio Lisa](#)

[Nikini Inarú.mp4](#)

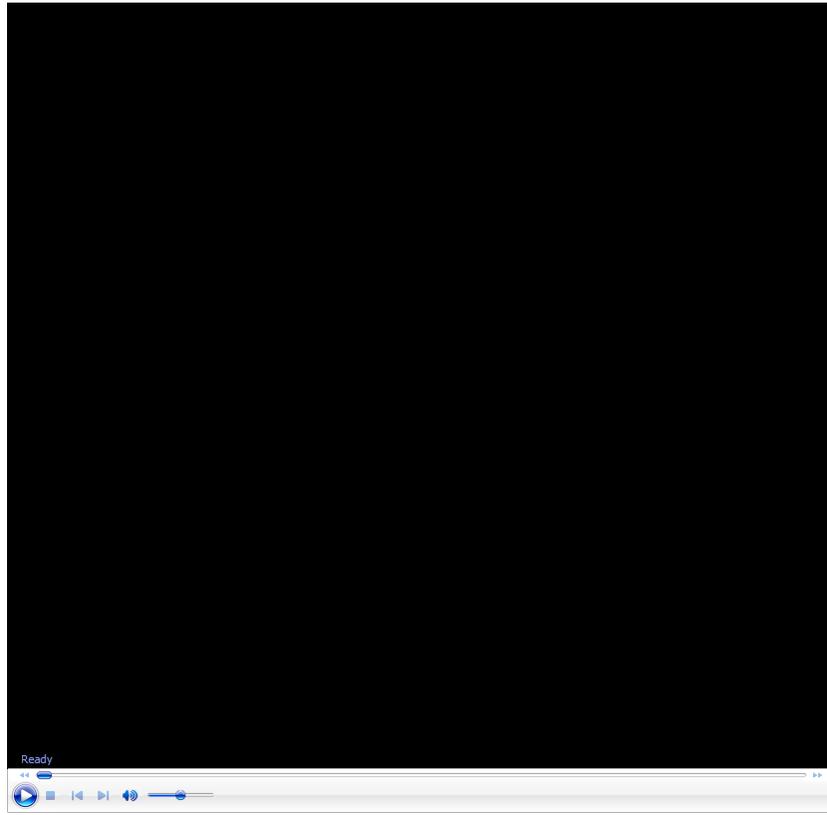


[Testimonio Omar](#)

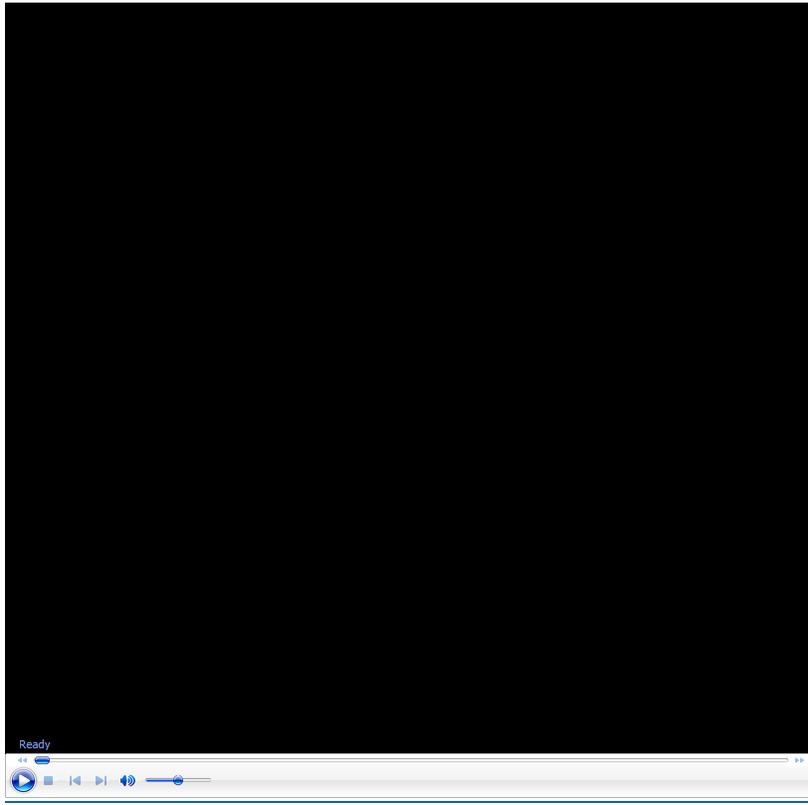
[Iloy Colón](#)

[Muriel.mp4](#)

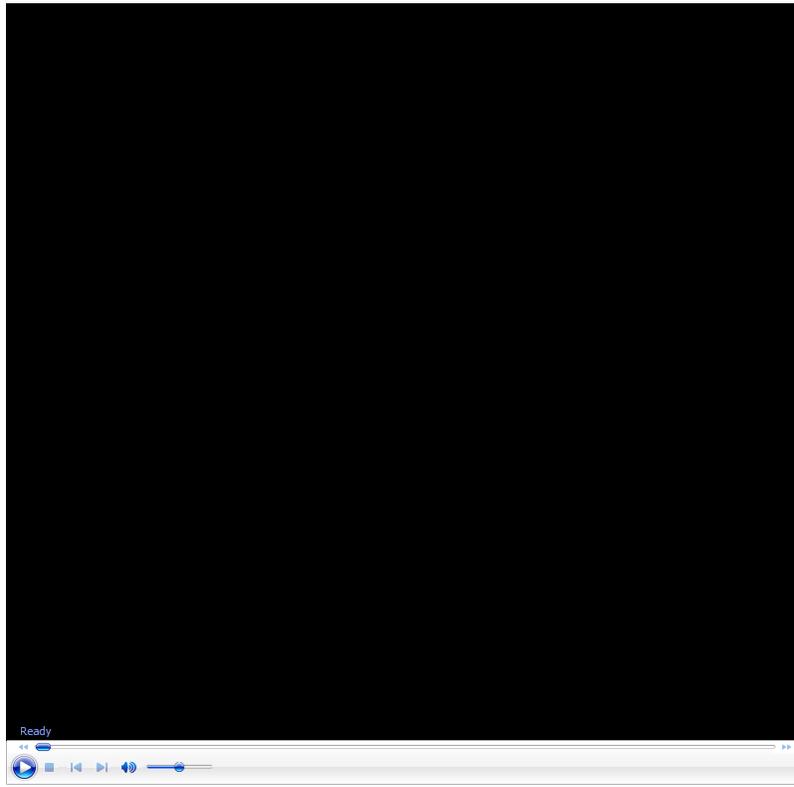
## Gypsy I. Aguey'bahari Córdoba



## Lisa Nikini Inarú



**Omar Iloy Colón Muriel**



## **EL PADRE NUESTRO EN TAINO**

**(idioma de los indígenas de Puerto Rico)**

**<https://www.taino-tribe.org/taino-prayer.htm>**

**Guakia Baba (Nuestro padre), turey toca (cielo estar), Guami-ke-ni (Señor (de) tierra (y) agua), Guami-caraya-guey (Señor (de) luna (y) sol), guarico (ven (a), guakiá (nosotros), tayno-ti (bueno, alto), bo-matún; (grande, generoso), basicá (da (a), guakiá (nosotros), para yucubia (lluvia, planta), aje-casabi; (boniato, pan), Juracán-uá (espíritu malo no), Maboya-uá (fantasma no), Jukiyú-jan; (espíritu bueno sí), Diosá (de Dios), nabori daca (siervo yo), Jan-jan catú (Así sea).**

**Taino Prayer for the Mother Goddess by tainoray**

<https://indigenouscaribbean.ning.com/m/discussion?id=2030313%3ATopic%3A402>

**40**

**Bibi Atabey - Mother Atabey**

**Atte itabo era - Mother of Waters**

**Coaiba Mamona - Heavenly Mother of the Moon**

**Aturo aya Guakia Itiba Cahubaba - Sister of our Ancient Bleeding Mother**

**Acona Guakia Arawaka - Hear our Sacred People**

**Yemao Guakia Waili - Protect our Children**

**Waka Yari - Our Precious Jewels**

**Busica Guakia Ketauri - Give us Life**

**Inaru Matum - Generous Woman**

**Busica Guakia Ahia Hu De - Give us your Blessing**

**Tai Ku Buya Han Han - Good Spirit Yes**

**Nabori Daca - I am your servant**

**Han Han Katu - So Be It**